

СЦЕНАРИЙ ВСЕРОССИЙСКОГО ОТКРЫТОГО УРОКА

Уровень образования: среднее общее образование (10-11 классы).

Тема урока: Славянских языков единая семья.

Цель урока: развитие у обучающихся представлений об общности славянской группы языков.

Планируемые результаты:

личностные:

- развитие гражданской ответственности, уважения к своему народу, языку, государству;
- воспитание любви и уважения к великому и богатому русскому языку;
- осознание готовности и способности вести диалог с другими людьми, находить общие цели и сотрудничать для их достижения;
- проявление готовности к самостоятельной деятельности;

метапредметные:

- развитие умения самостоятельно определять цели деятельности и выстраивать план работы, контролировать и корректировать свои действия;
- овладение навыками исследовательской деятельности;
- развитие умения использовать средства информационных и коммуникационных технологий в решении поставленных задач;
- развитие умения продуктивно взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции всех участников деятельности, решать конфликты;

предметные:

- развитие представлений обучающихся об общности славянской группы языков, наличии у них праязыка;
- развитие умений анализировать единицы различных языковых уровней, языковые явления и факты;

- формирование умений речевого взаимодействия.

Тип урока: урок открытия новых знаний.

Рекомендуемая форма проведения: урок-исследование.

Продолжительность урока: 45 минут.

Методический комментарий

Урок может проводиться учителями русского языка и литературы, учителями родных языков и литератур в общеобразовательных организациях.

В современной образовательной практике урок-исследование – это одна из форм реализации системно-деятельностного подхода. Главным результатом урока является интеллектуальный продукт, устанавливающий определённую истину в результате процедуры исследования. В структуре урока выделяется несколько обязательных этапов: мотивация к учебной деятельности, постановка проблемы и формулировка гипотезы, цели исследования, планирование путей решения проблемы, само исследование (в малых группах), обработка полученного результата и обмен информацией, проверка правильности выдвинутой гипотезы.

Данный урок включает элементы диспута. Подобная форма урока позволяет формировать диалектическое мышление обучающихся, приучает к диалогу, помогает выявлять неверные утверждения, искать и приводить контрдоводы. Такие уроки помогают избежать формализма в знаниях.

Учитель имеет возможность выбора лингвистического материала, объема рассматриваемого материала и видов работы в зависимости от конкретных условий реализации образовательной деятельности.

Ресурсы, используемые при подготовке и проведении урока:

- государственная символика Российской Федерации;
- мультимедийное оборудование: компьютер с доступом в интернет и возможностью демонстрации учебных материалов, интерактивная доска;
- дидактический материал: интерактивные презентации в Microsoft PowerPoint (для корректной работы презентации необходим пакет Microsoft

Office версии 2016 г. и выше) – приложение 1; раздаточные материалы – приложение 2.

– интернет-ресурсы:

- Лингвистический энциклопедический словарь

<http://tapemark.narod.ru/les/index.html>

- Сервис «Яндекс.Переводчик» <https://translate.yandex.ru>

- Сервис [Google](https://translate.google.com/?hl=ru&sl=ru&tl=pl&text=%D1%88%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9&op=translate) [Переводчик](https://translate.google.com/?hl=ru&sl=ru&tl=pl&text=%D1%88%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9&op=translate)

<https://translate.google.com/?hl=ru&sl=ru&tl=pl&text=%D1%88%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9&op=translate>

- Этимологические онлайн-словари ([Этимологические онлайн-словари русского языка на лексикографическом портале ЛГΩ \(lexicography.online\)](http://lexicography.online)).

СОДЕРЖАНИЕ УРОКА

1. Организационный этап. Мотивация к учебной деятельности, постановка цели урока.

Приветствие учителя, вступительное слово

На нашей планете проживает более 5 тысяч народов. Народы отличаются друг от друга многими признаками. Это и культурные особенности, и обычаи, и верования. Но одной из самых ярких отличительных черт каждого народа является национальный язык. В мире насчитывается свыше 7 тысяч языков. Классифицируя языки, лингвисты делят их на большие группы – **языковые семьи**.

К **языковой семье** относятся языки, которые произошли от одного языка-предка. Учёные насчитывают более 400 языковых семей. Среди них северокавказская, китайско-тибетская, афразийская, дравидийская, уральско-юкагирская, алтайская языковые семьи и многие-многие другие.

Самая распространённая в мире языковая семья – **индоевропейская**. Она так названа, потому что охватывает языки, на которых говорят в Европе, на значительных пространствах Азии, вплоть до Индии. На языках

индоевропейской семье говорит примерно 45% населения нашей планеты. Русский язык, который входит в славянскую группу языков, тоже принадлежит к этой семье (Приложение 1, слайд 1).

У каждого языка есть свой предок – праязык. Если языки произошли от одного предка, то они являются родственными. Когда мы говорим о родственных языках, то предполагаем, что языки имеют общие, схожие черты.

Как вы думаете, в чем может проявляться родство языков? Каковы могут быть признаки родственных языков? *(Ученики высказывают свои предположения, учитель записывает их на доску).*

Признаки родственных языков:

- слова в родственных языках близки по звучанию и написанию;
- в родственных языках наблюдается сходство значительной части лексики;
- в родственных языках близкие способы словообразования, наблюдается сходство морфем;
- родственные языки обладают сходством грамматических категорий и др.

Сегодня на уроке я предлагаю вам проверить наши предположения на примере языков славянской группы.

Сформулируйте, пожалуйста, цель нашего урока *(ученики предлагают свои варианты формулировки цели урока)*.

Для достижения поставленной цели нам будет необходимо провести небольшое лингвистическое исследование. В основе каждого научного исследования лежит гипотеза, которую в процессе работы исследователи подтверждают или опровергают. Как бы вы сформулировали гипотезу нашего исследования? *(Ученики предлагают свои варианты формулировок. Например, гипотеза предстоящего исследования может звучать так: «Если языки являются родственными, то у них наблюдается общность лексики, закономерности звуковых соответствий, сходство грамматической системы»).*

2. Усвоение новых знаний и способов действия. Проведение исследования.

Обучающиеся совместно с учителем выстраивают план действий. Ответы обсуждаются всем коллективом, план действий записывается на доске (*Приложение 1, слайд 2*).

План должен содержать примерно такие позиции: работа с теоретической информацией по данной проблеме (изучение информации о славянских языках, о том, какие общие черты должны иметь родственные языки и как объясняются различия между ними); практическая исследовательская работа (проведение поисковой работы по сопоставлению русского языка с другими славянскими языками); обсуждение результатов, подведение итогов.

Прежде чем мы начнем исследовать признаки родственных языков, давайте поближе познакомимся с языками славянской группы.

Учитель просит обучающихся рассмотреть схему и организует беседу по вопросам (*Приложение 1, слайд 3*):

1. Какой язык является предком всех славянских языков?
2. На какие языковые подгруппы делится славянская группа языков?
3. Назовите языки, которые относятся к каждой подгруппе славянской группы языков?
4. Мы видим, что все языки, которые относятся к восточнославянской группе, имеют общего предка. О чем это свидетельствует?
5. Что вы знаете о древнерусском языке? Когда он существовал? В каком веке разделился на три отдельных языка? (*в случае затруднений можно предложить учащимся обратиться за справкой к статье «Древнерусский язык» в лингвистическом энциклопедическом словаре <http://tapemark.narod.ru/les/index.html>*)

Благодаря схеме, вы теперь лучше представляете состав славянской группы языков. Это поможет нам в дальнейшей работе.

Для того, чтобы исследовать разные уровни родственных языков, предлагаю вам разделиться на группы. Каждая группа получит отдельное задание. *(Класс делится на 3 группы. Каждая группа выполняет свое задание. Затем представляет классу результаты, которые были получены в результате его выполнения).*

Задание для группы 1

Американский лингвист Моррис Сводеш предложил метод для оценки степени родства между различными языками, который заключается в сравнении основной, наиболее частотной лексики в разных языках.

Он выбрал 100 базовых слов и по ним стал сравнивать родственные языки, определяя таким образом степень родства. Подобные списки для разных групп языков получили название в честь учёного Морриса Сводеша.

Ознакомьтесь с фрагментом списка Сводеша для славянских языков *(раздаточный материал – Приложение 2, группа 1).*

Ответьте на вопросы:

1. Слова каких частей речи встречаются в этом списке?
2. Как вы думаете, почему именно такие слова включены в этот список?
3. Какие тематические группы можно выделить в базовой лексике языка?
4. Сравните написание одного слова в разных языках (любое слово по выбору учащихся) и найдите сходства и отличия.
5. Сравните произношение одного слова в разных языках (любое слово по выбору учащегося). ([Google Переводчик](https://translate.google.com/?hl=ru&sl=ru&tl=pl&text=%D1%88%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9&op=translate) <https://translate.google.com/?hl=ru&sl=ru&tl=pl&text=%D1%88%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9&op=translate>)
6. На основании сходства произношения и написания слов определите языки, которые наиболее близки русскому.

Какой вывод можно сделать, познакомившись с данными списками?

Задание для группы 2

(Раздаточный материал – Приложение 2, группа 2).

Таблица 1

Русский язык	Чешский язык	Сербский, хорватский язык
жа <u>т</u> ь – ж <u>н</u> у	ž <u>í</u> ti – ž <u>nu</u>	же <u>т</u> и – ж <u>м</u> ём
в <u>з</u> ять – в <u>о</u> зьму	v <u>z</u> íti – v <u>e</u> zmu	уз <u>е</u> ти – у <u>з</u> мём

1. Сравните формы глаголов в русском языке (начальную форму и форму 1 лица единственного числа настоящего/будущего времени). Какое фонетическое явление происходит в корнях этих глаголов при изменении формы?

2. Сравните формы этих же глаголов в чешском и сербском, хорватском языках. Какие звуковые закономерности можно увидеть при сравнении форм глаголов в этих трех языках? Какой вывод можно сделать из этих наблюдений?

Таблица 2

	Русский язык	Болгарский язык	Польский язык
	борода	брада	broda
	молоко	мляко	mleko
	молодой	мл_ди	młody
	сторона	страна	str_na
	крава	krowa
	блато	bloto

1. Сравните слова русского, болгарского и польского языков, данные в первых двух строках таблицы. Проанализируйте, какое звуковое соответствие имеет русское полногласие *-оро-*, *-оло-* в болгарском и польском языке.

2. На основе выявленной закономерности вставьте пропущенные гласные в словах болгарского и польского языков, данных в 3 и 4 строках таблицы.

3. Найдите русские соответствия словам болгарского и польского языкам в 5 и 6 строчках таблицы.

Сделайте общий вывод из наблюдений.

Задание для группы 3.

Рассмотрите таблицы. Какие грамматические закономерности славянских языков они демонстрируют?

Просклоняйте и запишите в таблицу 1 падежные формы существительного «зима». Сравните падежные формы этого слова с аналогичными формами в различных славянских языках, представленных в таблице. Установите закономерности. Сделайте вывод.

Таблица 1

	русский	белорусский	украинский	сербский	чешский
И.п.		зіма	зима	зима	zima
Р.п.		зімы	зими	зиме	zimy
Д.п.		зімі	зімі	зими	zimě
В.п.		зіму	зиму	зиму	zimu
Т.п.		зімою	зимою	зимом	zimou
П.п.		(аб) зіме	(на) зімі	(о) зими	(о) zimě
Зв.п.*		–	зимо!	зимо!	zimo!

* Звательный падеж (см. Справочный материал).

Таблица 2

	русский	белорусский	украинский	сербский	чешский
И.п.		новы	новый	нови	nový
Р.п.		новага	нового	новога	nového
Д.п.		новаму	новому	новоме	novému
В.п.		новы	новый	новй	nový
Т.п.		новым	новим	новйм	novým
П.п.		новым	новому	новоме	novém

Просклоняйте и запишите в таблицу 2 формы прилагательного «новый». Сравните падежные формы прилагательного «новый» в различных славянских языках, представленных в таблице. Установите закономерности. Сделайте вывод.

Таблица 3

	русский	белорусский	украинский	сербский	чешский
1 л. ед.ч.		пішу	пишу	пишем	pisu
2 л. ед.ч.		пішаш	пишеш	пишеш	pises
3 л. ед.ч.		піша	пише	пише	pise

Просклоняйте и запишите в таблицу 3 формы глагола «писать». Сравните личные формы русского глагола с аналогичными формами в различных славянских языках, представленных в таблице. Установите закономерности. Сделайте вывод.

Какой общий вывод можно сделать из проведенных наблюдений?

4. Интерпретация полученных данных. Выводы по результатам исследовательской работы.

1. Представление результатов. Группы делятся своими находками, высказывают свою позицию, выводы фиксируются на доске (*Приложение 1, слайд 4-7*), учащиеся переносят их в свой рабочий лист.

Комментарий для учителя (примерные выводы).

Группа 1

Вывод: базовая лексика славянских языков имеет очень высокую степень сходства. Отличия касаются в основном произношения. Процент общей лексики у различных славянских языков, согласно критерию Сводеша, выше 70. Русскому языку наиболее близки белорусский и украинский, что указывает на их более тесное родство. Учитель показывает таблицу (*Переход по гиперссылке к слайду 8*):

Сопоставляемые языки	Процент общей лексики
Русский – белорусский	92%

Русский – украинский	86%
Русский – польский	77%
Русский – чешский	74%
Русский – болгарский	74%
Русский – сербский	71%

Группа 2

Вывод: при изменении глагола во всех трёх группах славянских языков отмечаются одинаковые чередования, отличия наблюдаются на уровне произношения. Так, в корнях глаголов *взять* и *жать* при изменении формы происходит чередование гласного звука с нулем звука (беглый гласный в корне слова). Такое же чередование наблюдается в этих глаголах и в других языках славянской группы (чешском и сербскохорватском языках).

В русском, болгарском и польском языках в однокоренных словах прослеживаются следующие фонетические закономерности: русскому сочетанию *-оро-*, *-оло-* соответствуют *-ра-*, *-л-я* в болгарском языке (южнославянский) и *-ро-*, *-ло-/-ле-* в польском (западославянский). Это говорит об общности славянских языков, наличии у них общего праязыка.

Группа 3

Вывод: славянские языки имеют сходство грамматической системы, которое проявляется в системе формоизменения склонения имён существительных и прилагательных, спряжении глагола (1, 2, 3 лицо ед.ч.). Существуют и расхождения между славянскими языками. Так, в русском языке нет звательного падежа, но он сохранился в некоторых устаревших формах (архаизмы *старче*, *отче*), отличие наблюдается и в произношении.

2. Обработка результатов, общие выводы.

Индивидуальная работа. Учитель просит сформулировать общие выводы, записать их в рабочий лист. Один ученик работает на доске. Несколько учеников озвучивают написанное, отмечают, подтвердились ли гипотеза, выдвинутая в начале урока (*Приложение 1, слайд 9*).

5. Закрепление изученного материала, подведение итогов.

Задание: работа с электронным словарем-переводчиком ([Яндекс Переводчик](http://yandex.ru) – словарь и онлайн перевод на английский, русский, немецкий, французский, украинский и другие языки. (yandex.ru) или другой словарь). Мы говорили о том, что родственные языки имеют сходство базовой лексики. Но всегда ли это очевидно, как в словах списка Сводеша?

Заполните таблицу, пользуясь словарем-переводчиком (*Приложение 1, слайд 10*). Каждая группа получает одно слово и переводит его на белорусский и польский языки. По завершении работы слова вписываются в общую таблицу.

Русский язык	Белорусский язык	Польский язык
Страна (сторона)		
Труд		
Утро		

Посмотрите на заполненную таблицу. Чем можно объяснить такое лексическое несоответствие в родственных языках? С помощью этимологического словаря ([Этимологические онлайн-словари русского языка на лексикографическом портале ЛГΩ \(lexicography.online\)](http://lexicography.online)) проверьте происхождение русских слов, представленных в таблице. Обратите внимание на следующие моменты:

- Является ли слово общеславянским?
- Восходит ли к древнерусскому языку?
- Есть ли слова с этим корнем в других славянских языках?

Обучающихся просят заполнить таблицу (в ячейках можно ставить «+» или «-»), сделать выводы о лексике славянских языков. (*Приложение 1, слайд 11*).

Слово	Общеславянское	Древнерусское	Наличие в других славянских языках
Страна (сторона)			
Труд			
Утро			

Вывод: лексика русского языка восходит к общеславянской, представленные слова свойственны древнерусскому языку.

Родственные языки имеют много сходных черт, но сегодня языки, даже те, которые являются близкородственными, могут сильно отличаться друг от друга. Родство языков связано с очень интересной особенностью языка – все языки постоянно изменяются, развиваются. Проходит немного времени – и язык уже не тот, что был. Не зря Константин Дмитриевич Ушинский отмечал: «Язык есть самая живая, самая обильная и прочная связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое, историческое живое целое» (*Приложение 1, слайд 12*).